

1893



G. Catoire.
Vier Lieder.



ЧЕТЫРЕ СТИХОТВОРЕНІЯ

ДЛЯ ОДНОГО ГОЛОСА И ФОРТЕПІАНО,

музыка

Е. КАТУАРА.

OP. 11.



№ 1. Пѣснь русалки. <i>Lied der Nixe</i>	40	cop.
„ 2. Я задремалъ. <i>Ich fiel in Schlaf</i>	40	„
„ 3. Послѣдніе цвѣты. <i>Die letzten Blumen</i>	40	„
„ 4. Не вѣтеръ, вѣя съ высоты. <i>Nicht Höhenwind bei Mondenschein</i>	40	„

Парижъ 1900 г.
Высшая награда
Собственность издателя
П. ЮРГЕНСОНА,
Коммисіонера Придворной Пѣвческой Капеллы, Императорскаго Русскаго Музыкальнаго Общества и Консерваторіи въ Москвѣ.
МОСКВА, Неглинный пр. 14.
С.-Петербургъ у І. ЮРГЕНСОНА.

1896.

Grand prix.
и ЗОЛОТ. МЕДАЛЬ.
Eigenthum des Verlegers
P. JURGENSON,
Commissionär der Hof-Sängercapelle, der Kais. Russ. Mus.-Gesellschaft und des Conservatoriums in Moskau.
LEIPZIG, Thalstrasse 19. | **MOSKAU,** Neglinny pr. 14.
S.-Petersburg bei J. Jurgenson.

ПѢСНЬ русалки.

Lied der Nixe.

Слова А. ТОЛСТОГО. Deutsch von L. Esbeer. Worte von A. TOLSTOI.

Музыка

Musik von

Г. КАТУАРА.

Op. 11. № 1.

G. CATOIRE.

Canto. *Andante.* *p*

Дѣ - тя мо - е о - стань - ся здѣсь сомной, въ во -
 Mein lie - bes Kind, o blei - be hier bei mir, die

Piano. *Andante.* *p dolce*

poco cresc.

дѣ при - воль - но - е жи - тье и хо - лодъ, и по -
 Was - ser sind so kühl so lind; wie woh - lig still ist's

poco cresc.

p

кой. Я со - зо - ву мо - ихъ сес - теръ:
 hier. Ich ru - fe mei - ner Schwe - stern Schar:

p *espress.*

мы пляс - кой кру - го - вой раз - ве - се - лимъ ту - ман - ный
 wir tan - zen Rin - gel - reih'n bis dei - ne trü - ben Blic - ke

mf

mf

mf

molto dim e rit. ***pp*** Poco meno.
 взоръ и духъ ус - та - лый твой.
 klar, und wach die See - le dein.

Poco meno.

molto dim e rit. ***pp*** *poco rit.*

Tempo I. *mp*
 ус - ни! Пос - тель тво - я мяг - ка,
 Schlaf ein! dein La - ger ist be - reit

Tempo I. *mp* *espress.*

про - зра - ченъ твой пок - ровъ; прой - дутъ го -
dein Bahr - tuch leicht wie Flaum; die Jah - re

crescendo *mf*

La. *La.*

да, прой - дутъ вѣ - ка подъ го - воръ
fliehn, es eilt die Zeit vor - bei in

molto dimin. rit. *pp* *misterioso* *a tempo*

molto dimin. rit. *pp* *a tempo*

La. *La.*

чуд - ныхъ сновъ.
hol - dem Traum.

smorz. *a tempo*

smorzando ppp *mp* *a tempo*

La. *La.*

mf molto espress.

О МИ - ЛЫЙ МОЙ,
Ge - lieb - te - ster,

mf marcato

crescendo

НЕ У - ТА - Ю, ЧТО Я ТЕ - БЯ ЛЮ - БЛЮ!
ich schwö - re dir: ich lie - be - dich al - lein!

poco a poco cresc.

con passione

ЛЮ - БЛЮ
Die frei - - - - - КАКЪ ВОЛѢ - НУ - Ю СТРУ -
e Wel - le bist du

f

molto dimin. *pp*

ю! лю - бяю какъ
mir! *Du bist* *das*

sotto voce *pp*

жизнь мо - ю... Ди -
Le *ben mein...* *Mein*

pp una corda

smorz.

тя мо - е!... *smorzando*
lie *bes Kind!*

ppp

COMPOSITIONS

DE

A. ARENSKY.

	P. K.		P. K.
6168 Op. 4. Symphonie № 1. H-moll pour Orchestre. <i>Partition.</i>	7 —	Op. 28. Essais sur des rythmes oubliés. Six pièces pour piano à 2 mains.	—
6170 " " " " " Arr. pour Piano à 4 m/s par S. Tanéïew	3 —	19139 " " № 1. Logaèdes	50
6471/76 " 5. Six pièces pour Piano	2 —	19140 " " " 2. Péons	40
6471 " " № 1. Ноктюрнъ. <i>Nocturne</i>	40	19141 " " " 3. Ioniques	30
6472 " " " 2. Интермеццо. <i>Intermezzo</i>	50	19142 " " " 4. Sâri	40
6473 " " " 3. Романсъ. <i>Romance</i>	40	19143 " " " 5. Strophe alcéenne.	80
6474 " " " 4. Вальсъ. <i>Valse</i>	50	19144 " " " 6. Strophe sapphique	40
6475 " " " 5. Basso ostinato.	30	" 30. Quatre morceaux pour Violon et piano. № 1. Prélude	80
6476 " " " 6. Этюдъ. <i>Etude</i>	60	" 2. Sérénade	50
14095 " 11. Quatuor G-dur. Pour 2 Violons, Alto et Violoncelle. <i>Partition.</i>	1 —	" 3. Berceuse	60
14096 " " " " " <i>Parties.</i>	2 —	" 4. Scherzo.	80
14097 " " " " " Arr. pour Piano à 4 mains par H. Pachulski	2 —	19234 " 32. Trio. Pour piano, Violon et Violoncelle	5 —
14098 " " " " " <i>Parties.</i>	40	19238 " 33. 3-me Suite, pour 2 pianos à 2/ms	2 50
13386 " 12. № 1. Petite Ballade. Pour Violoncelle et Piano.	50	" " " " " № 1. Діалогъ. 2. Вальсъ. 3. Торжеств. маршъ. 4. Менуэтъ. 5. Гавотъ. 6. Скерцо. 7. Похоронный маршъ. 8. Ноктюрнъ. 9. Польскій.	
13387 " " № 2. Danse capricieuse. Pour V-celle et Piano.	1 —	19251/56 " 34. 6 pièces enfantines pour Piano à 4 mains.	2 —
17502 " 13. Intermezzo, pour Orchestre à cordes. <i>Partition.</i>	1 —	19310 " 35. Quatuor. Pour Violon, Alto et 2 Violoncelles. <i>Partition.</i>	1 50
17503 " " " " " <i>Parties.</i>	1 50	19311 " " " " " <i>Parties.</i>	3 —
17504 " " " " " arr. p. Piano à 2/ms par l'auteur.	40	19312 " " " " " pour Piano à 4/ms.	—
17505 " " " " " arr. p. Piano à 4/ms par l'auteur.	50	19393/664 " 36. 24 morceaux pour piano.	5 —
" " " " " Trois morceaux pour Piano:		" " " " " Séparément. Отдѣльно всѣ №№ отъ 40—80 к.	
14348 " 19. № 1. Etude H-moll.	50	19637/42 " 37. Рафаэль. Музыкальные сцены. Для пѣнія съ фортепиано.	3 —
14349 " " " 2. Prélude E-moll.	50	14347 Сонъ на Волгѣ. Полная опера для фортепиано.	3 —
14350 " " " 3. Mazurka As-dur.	50	14710 " " " " " пѣнія съ фортеп.	6 —
" 23. Silhouettes, pour Orchestre.	—	14708 " " " " " Увертюра для оркестра. <i>Партитура.</i>	2 —
" " " " " <i>Parties.</i>	—	14709 " " " " " <i>Голоса</i>	3 —
17674 " " " " " pour deux Pianos à 4 mains.	2 —	14710 " " " " " для фортепиано	50
17675 " " " " " pour Piano à 4 mains	2 —	14347 " " " " " № 9. Трепакъ и хоръ для фортепиано.	40
14487 " 24. Trois Esquisses. № 1. F-dur. № 2. As-dur № 3. F-moll	1 50	14188 " " " " " Колыбельная пѣсня, arr. для виолонч. съ фортеп. В. Фитценгагенъ.	50
18916 " 25. № 1. Impromptu.	40	14288 " " " " " Попурри для фортепиано въ 2 руки arr. Э. Лангеромъ	1 25
18917 " " " 2. Rêverie.	40	14289 " " " " " Попурри для фортепиано въ 4 руки arr. Э. Лангеромъ	1 50
18918 " " " 3. Etude	80		
18919 " " " 4. Scherzino	40		
19135 " 26. Кантата для голосовъ соло, хора и оркестра на 10-лѣтіе Священнаго Коронованія Имъ Императорскихъ Величествъ. <i>Партитура.</i>	2 —		
19136 " " " " " Оркестровые голоса.	—		
19137 " " " " " Хоровые голоса.	80		
19138 " " " " " Клавираусцугъ.	80		

Теоретическія сочиненія.

Сборникъ задачъ (1000) для практическаго изученія гармоніи	2 —
Краткое руководство къ практич. изученію гармоніи.	1 50
Руководство къ изученію формъ инструментальной и вокальной музыки. Часть 1-я и 2-я по 1 р. Вмѣстѣ	1 50

1900. Exposition univers.
de Paris.



Grand prix
et Médaille d'or.

Propriété de l'éditeur

P. JURGENSON,

Commissionnaire de la Chapelle de la Cour, de la Société Impériale Musicale russe
et du Conservatoire de Moscou.

MOSCOU,

LEIPZIG.

Neglinny pr. 14.

Thalstrasse 19.

St.-Petersbourg, J. Jurgenson. | Varsovie G. Sennewald.

Imprimerie de musique de P. Jurgenson à Moscou.

G. Catoire.
Vier Lieder.



ЧЕТЫРЕ СТИХОТВОРЕНІЯ

ДЛЯ ОДНОГО ГОЛОСА И ФОРТЕПІАНО,

музыка

Е. КАТУАРА.

ОР. 11.



- № 1. Пѣснь русалки. *Lied der Nixe* 40 cop.
„ 2. Я задремалъ. *Ich fiel in Schlaf*. 40 „
„ 3. Послѣдніе цвѣты. *Die letzten Blumen*. 40 „
„ 4. Не вѣтеръ, вѣя съ высоты. *Nicht Höhenwind bei Mondenschein*. 40 „

Парижъ 1900 г.
Высшая награда

Собственность издателя

П. ЮРГЕНСОНА,

Коммисіонера Придворной Пѣвческой Капеллы, Импе-
раторскаго Русскаго Музыкальнаго Общества и Кон-
серваторіи въ Москвѣ.

МОСКВА,

Неглинный пр. 14.

С.-Петербургъ у І. ЮРГЕНСОНА.



1896.

Grand prix.
и золот. медаль.

Eigenthum des Verlegers

P. JURGENSON,

Commissionär der Hof-Sängercapelle, der Kais. Russ.
Mus.-Gesellschaft und des Conservatoriums in Moskau.

LEIPZIG,

Thalstrasse 19.

S.-Petersburg bei J. Jurgenson.

MOSKAU,

Neglinny pr. 14.

Послѣдніе цвѣты. Die letzten Blumen.

Слова А. АПУХТИНА.

Deutsch von I. Esbeer.

Worte von A. APUCHTIN.

Музыка

Musik von

П. КАТУРА.

Op. 11. № 3.

G. CATOIRE.

Canto. *Andante.* *mf espr.* *mf* *0 - In*

Piano. *Andante.* *mf espress.* *dim.*

— пять вѣмо-ей ду-шѣ тре-во-га и меч-ты, и льет-ся скорбный
Angst und Träumen wie-der schwebt die See-le mein, der Strom der Rei-me

стихъ, без-сон-ни-цы от-ра-да...
schwillt, der Schlaf lüsst auf sich war-ten...

mp *mp* *m. g.* *m. g.* *mf espress.*

espress.
mf
 О, рви ихъ по-ско-рѣй, по-слѣд-ні-е-це-ѣ-
 O, *pflü-cke sie geschwind, die letz-ten Blü-me-*

dim.

mp *rall.*
 -ты, изъ мо-е-го по-блек-нув-ша-го са-да.
 -lein, *in mei-nem stil-len, früh ge-welk-ten Gar-ten.*

mp *rall.*

a tempo *p*
 Ихъ мно-го сож-же-но слу-чай-но-ю гро-
 Wie *vie-le sind ver-sengt vom Blitz der nie-der-*

a tempo *p*

mp
 -зой, раз-мы-то ран-ни-ми дож-дя-ми, *a*
 -glitt, *von Re-gen-güssen platt-ge-schla-gen.* *Nun*

diminuendo *espress.* *pp*

tranquillo

о - сень блн - зит - ся не - слыш - но - ю ето - пої, съ но -
 na - het schon der Herbst mit un - hör - ba - rem Schritt, mit

mp tranquillo

poco a poco cresc.

- ча - ми хму - ры - ми съ без - сол - неч - ны - ми дня - ми. Ужъ вѣ - - - теръ
 Näch - ten kalt und trüb, mit son - nen - lo - sen Ta - gen. Es hat der

f agitato

poco a poco cresc.

f agitato

вѣтъ хо - лод - - - ныї по но - чамъ,
 Sturm, der rau - - - he, schon ge - heult,

8

5

5

5

mf *poco a poco dim.*

еу - хи - - ми ли - стья - ми до -
 mit trock - nem Lau - be al - le

molto dim. *mf* *poco a poco dim.*

molto espress.

- рож - ки по - кры - ва - я,
 We - ge dicht be - dec - kend,

p

mp espressivo

у - же къ да - - ле - - кимъ
 be - schwingt nach wär - - tern

mp

mf

теп - - лымъ не - бе - самъ про - мча - лась жу - рав -
 Him - - mels stri - chen eilt der Stör - che lan - ger

crescendo

-лей за - бот ли - ва - я ста - - я,
Zug, uns Win ter - sor - gen weß - kend,

mf
meno f и меж - ду ли - на - ми, изъ за на - ги хъ вѣт -
und zwi - schen Lin - denreihn, die nun des Laub - schmucks

meno f poco o poco *dimin.*

-вей скво - зитъ зло -
bar, sieht man das

-вѣ - ще - е, чер - нѣ - ю - ще - е по - ле....
trost - los ö - de Feld in Nacht ver - sin - ken....

pp

espress.
pp

По - слѣд - ні - е цвѣ - ты со - мнѣ - ли - ся тѣ - нѣй...
 Noch dich - ter drän - get sich der letz - ten Blu - men Schar...

pp

a tempo *espress.*
mf

О, рви же ихъ ско - рѣй, по - слѣд - ні - е цвѣ - ты,
 O, pflü - ke sie geschwind, die letz - ten Blü - me - lein!

a tempo
smorz. *mf*

espress.
f

дай имъ хоть день е - ще прожить въ те - лѣ, и въ хо - лѣ!
 O, lass sie ei - nen Tag noch Licht und Wär - me trin - ken!

dimin. *mp* *rall.* *p* *espress.*

f *mp* *rall.* *p* *espress.*

ff

p *espress.*

smorz. *ppp*

COMPOSITIONS

DE

A. ARENSKY.

	P.	R.		P.	R.
6168 Op. 4. Symphonie № 1. H-moll pour Orchestre. <i>Partition.</i>	7	—	Op. 28. Essais sur des rythmes oubliés. Six pièces pour piano à 2 mains.	—	—
6170 " " " " " Arr. pour Piano à 4 m/s	—	—	19139 " " № 1. Logaèdes	50	—
par S. Tanefew	3	—	19140 " " " 2. Péons	40	—
6471/76 " 5. Six pièces pour Piano	2	—	19141 " " " 3. Ioniques	40	—
6471 " " № 1. Ноктюрнъ. <i>Nocturne</i>	40	—	19142 " " " 4. Sâri	30	—
6472 " " " 2. Интермеццо. <i>Intermezzo</i>	50	—	19143 " " " 5. Strophe alcéenne.	30	—
6473 " " " 3. Романсъ. <i>Romance</i>	40	—	19144 " " " 6. Strophe sapphique	40	—
6474 " " " 4. Вальсъ. <i>Valse</i>	50	—	" 30. Quatre morceaux pour Violon et piano.	—	—
6475 " " " 5. Basso ostinato.	30	—	№ 1. Prélude	80	—
6476 " " " 6. Этюдъ. <i>Etude</i>	60	—	" 2. Sérénade	50	—
14095 " 11. Quatuor G-dur. Pour 2 Violons, Alto et Violoncelle. <i>Partition.</i>	1	—	19166 " 3. Berceuse	60	—
14096 " " " " " <i>Parties.</i>	2	—	19169 " 4. Scherzo.	80	—
14097 " " " " " Arr. pour Piano à 4 mains	—	—	19224 " 32. Trio. Pour piano, Violon et Violoncelle .	5	—
par M. Pachulski	2	—	19238 " 33. 3-me Suite, pour 2 pianos à 2/ms . . .	2 50	—
14098 " " " " " Andante, tiré du Quatuor	40	—	№ 1. Диалогъ. 2. Вальсъ. 3. Торжеств. маршъ.	—	—
13386 " 12. № 1. Petite Ballade. <i>Pour Violoncelle et Piano.</i>	50	—	4. Менуэтъ. 5. Гавотъ. 6. Скерцо. 7. Похорон-	—	—
13387 " " " 2. Danse capricieuse. <i>Pour V-celle et Piano.</i>	1	—	ный маршъ. 8. Ноктюрнъ. 9. Польскій.	—	—
17502 " 13. Intermezzo, pour Orchestre à cordes. <i>Partition.</i>	1	—	19251/56 " 34. 6 pièces enfantines pour Piano à 4 mains.	2	—
17503 " " " " " <i>Parties.</i>	1 50	—	19310 " 35. Quatuor. Pour Violon, Alto et 2 Violoncelles.	1 50	—
17504 " " " " " arr. p. Piano à 2/ms par l'auteur.	40	—	" " " " " <i>Parties.</i>	3	—
17505 " " " " " arr. p. Piano à 4/ms par l'auteur.	50	—	19312 " " " " " pour Piano à 4/ms.	—	—
Trois morceaux pour Piano:	—	—	19593/664 " 36. 24 morceaux pour piano.	5	—
14348 " 19. № 1. Etude H-moll.	50	—	" " " " " Сепарément. Отдѣльно всѣ №№ отъ 40—80 к.	—	—
14349 " " " 2. Prélude E-moll	50	—	19637/42 " 37. Рафаэль. Музыкальныя сцены. <i>Для пѣнія</i>	3	—
14350 " " " 3. Mazurka As-dur.	50	—	съ фортепиано.	—	—
" 23. Silhouettes, pour Orchestre. <i>Partition.</i>	—	—	14347 Сонъ на Волгѣ. Полная опера для фортепиано. .	3	—
" " " " " <i>Parties.</i>	—	—	14710 " " " " " пѣнія съ фортеп.	6	—
" " " " " pour deux Pianos à 4 mains.	2	—	14708 " " " " " Увертюра для оркестра. <i>Партитура.</i>	2	—
17674 " " " " " pour Piano à 4 mains	2	—	14709 " " " " " <i>Голоса</i>	3	—
17675 " " " " "	—	—	14710 " " " " " для фортепиано	50	—
14487 " 24. Trois Esquisses. № 1. F-dur. № 2. As-dur	—	—	14347 " " " № 9. Трепакъ и хоръ для фортепиано. .	40	—
№ 3. F-moll	1 50	—	14183 " " " " " Колыбельная пѣсня, arr. для виолонч. съ фортеп. В. Фитценгагенъ. .	50	—
18916 " 25. № 1. Impromptu.	40	—	14288 " " " " " Попурри для фортепиано въ 2 руки	—	—
18917 " " " 2. Rêverie.	40	—	arr. Э. Лангеромъ	1 25	—
18918 " " " 3. Etude	80	—	14289 " " " " " Попурри для фортепиано въ 4 руки	—	—
18919 " " " 4. Scherzino	40	—	arr. Э. Лангеромъ	1 50	—
19155 " 26. Кантата для голосовъ соло, хора и оркестра на 10-лѣтїе Священнаго Коронованія Ихъ Императорскихъ Величествъ. <i>Партитура.</i>	2	—			
19136 " " " " " Оркестровые голоса.	—	—			
19137 " " " " " Хоровые голоса.	80	—			
19138 " " " " " Клавирауцингъ.	80	—			

1900. Exposition univers. de Paris.  Grand prix et Médaille d'or.

Propriété de l'éditeur
P. JURGENSON,
 Commissionnaire de la Chapelle de la Cour, de la Société Impériale Musicale russe et du Conservatoire de Moscou.
MOSCOU,  **LEIPZIG.**
 Neglinny pr. 14. Thalstrasse 19.
 St.-Petersbourg, J. Jurgenson. | Varsovie G. Sennewald.
 Imprimerie de musique de P. Jurgenson à Moscou.

G. Catoire.
Vier Lieder.



ЧЕТЫРЕ СТИХОТВОРЕНІЯ

ДЛЯ ОДНОГО ГОЛОСА И ФОРТЕПИАНО,

музыка

Е. КАТУАРА.

ОР. 11.



- № 1. Пѣснь русалки. *Lied der Nixe* 40 cop.
„ 2. Я задремалъ. *Ich fiel in Schlaf*. 40 „
„ 3. Послѣдніе цвѣты. *Die letzten Blumen*. 40 „
„ 4. Не вѣтеръ, вѣя съ высоты. *Nicht Höhenwind bei Mondenschein*. 40 „

Парижъ 1900 г.
Высшая награда



Grand prix.
и золот. медаль.

Собственность издателя

П. ЮРГЕНСОНА,

1896.

Eigenthum des Verlegers

P. JURGENSON,

Коммисіонера Придворной Цѣвческой Капеллы, Императорскаго Русскаго Музыкальнаго Общества и Консерваторіи въ Москвѣ.

МОСКВА,

Неглинны пр. 14.

С.-Петербургъ у П. ЮРГЕНСОНА.

ЛЕЙПЦИГЪ,

Тальштрассе 19.



Commissionär der Hof-Sängercapelle, der Kais. Russ. Mus.-Gesellschaft und des Conservatoriums in Moskau.

LEIPZIG,

Thalstrasse 19.

MOSKAU,

Neglinny pr. 14.

S.-Petersburg bei J. Jurgenson.

G. SCHIRMER, JR.

(Boston Music Co.)
20 WEST ST. BOSTON

„Не вѣтеръ вѣя съ высоты.“

„Nicht Höhenwind bei Mondenschein.“

Слова А. ТОЛСТОГО. Deutsch von L. Esbeer. Worte von A. TOLSTOI.

Музыка
П. КАТУАРА. Op. 11. № 4. Musik von
G. CATOIRE.

Canto. *Andante tranquillo.* *p*

Не вѣтеръ вѣ - я съ вы - со -
Nicht Hö - hen - wind bei Mon - den -

Piano. *Andante tranquillo.* *pp une corda*

- ты
schein

ли - стовъ ко - су - ся
ist's der durch Blät - ter

sempre pp

но - чью лун - ной,
lei - se glei - tet;

poco rit. a tempo *pp*

a tempo *p*

sffz *poco rit.*

meno p *crescendo*

мо-ей ду-ши косну-лась ты... О-на тре-
du hast be-rührt die See-le mein die wie ein

meno p *crescendo*

Р.в. *Р.в.*

mf *pp*

- во-ж - на какъ - лис - ты,
Blatt er-reg - bar, fein,

smorz *pp une corda*

Р.в. *molto espr.*

о-на какъ гусли много - струн - на.
wie ei-ne Har-fe viel be-sai-tet.

pp smorz.

Р.в. *Р.в.*

Poco agitato.

mf

Житейскій вихрь е-ё терзалъ,
Des Le-bens Sturm hat sie entweiht,

mp *cresc.* *mf*

tre corde

и сокрушительнымъ на-бѣ-гомъ, свистя и во-я,
in scharfem Anprall ihr zu scha-den zerris-sen man-che

f

стру-ны рвалъ, и за-носилъ хо-лод-нымъ снѣ-гомъ.
zar-te Sait' mit Flocken kalten Schnees be-la-den.

mp

poco a poco dimin. *rall.*

Adagio tranquillo.

p espr.

Тво - я же рѣчь ла - ска - етъ слухъ,
Doch dei - ne Stim - me süß er - klingt

8

p

quasi niente

Qu.

Тво - е лег - ко при - ко - сно - ве - нье,
und sanft be - ruh - ret dei - ne Rech - te,

8

Qu.

cresc. *mf*

какъ отъ цвѣ - товъ ле - тя - щій пухъ,
Wie Blü - then - flaum, der frei sich schwingt,

crescendo *mf*

espres.

Qu.

mf

какъ май - ской но - чи ду - но ве - нье.
wie Hauch der lau - en Mai - en - näch - te.

pp

p *marcato* *espr.*

molto dimin

pp *poco rit.*

Мо - ей ду - ши ко - сну - лась
Du hast be - rührt die See - le

poco f *poco a poco dimin* *poco rit.*

pp

ты.
mein.

a tempo *dolce*

pp *pp*

6 6 12 6 3 3

DE

Теоретическія сочиненія.

Сборник задач (1000) для практического изучения гармоник	2 —
Краткое руководство к практич. изучению гармоник. Руководство к изучению форм инструментальной и вокальной музыки. Часть 1-я и 2-я по 1 р. Вистей	1 50
	1 50

**Grand prix
et Médaille d'or.**

Propriété de l'éditeur

P. JURGENSON.

Commissionnaire de la Chapelle de la Cour, de la Société Impériale Musicale russe
et du Conservatoire de Moscou.

M O S C O W.

LEIPZIG.

Neglinny pr. 14.

Thalstrasse, 19.

St.-Pétersbourg, J. Jurgenson. | Varsovie G. Sennewald.

Imprimerie de musique de P. Jurgenson à Moscou.